

文化田野图文系列丛书·八桂风谣书系

丛书主编 廖明君



追问盘古

Inquiries to Pan Gu

——广西来宾市盘古文化考察札记

Cultural Investigation of the Pan Gu Myth
in Laibin City

覃乃昌 著

广西人民出版社



丛书主编 廖明君

文化田野图文系列丛书·八桂风谣书系

江苏工业学院图书馆
——广西来宾市盘古文化考察札记
藏书章
INQUIRIES TO PAN GU
CULTURAL INVESTIGATION OF THE PAN GU MYTH IN LAIBIN CITY

覃乃昌 著

广西人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

追问盘古:广西来宾市盘古文化考察札记/覃乃昌著. — 南宁:广西人民出版社, 2006.1
(文化田野图文系列丛书·八桂风谣书系/廖明君主编)
ISBN 7-219-05368-1

I. 追... II. 覃... III. 盘古—文化—考察报告—来宾市 IV. B932.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第065508号

总策划 江 淳 温六零
项目策划 李筱茜
项目执行 赵彦红
文字编辑 夏 源
美术编辑 李筱茜
整体设计 小茜工作室
责任校对 陈红燕 周月华
印前制作 南宁市雅泰文化传媒有限公司

追问盘古——广西来宾市盘古文化考察札记

覃乃昌 著

广西人民出版社出版

(广西南宁市桂春路6号 邮编:530028 <http://www.gxp-ph.cn>)

全国新华书店发行

广西民族印刷厂印刷

889毫米×1194毫米 1/24开本

6印张 160千字

2006年1月第1版 2006年1月第1次印刷

印数1—5000册

ISBN 7-219-05368-1/K·1040

定价:19.80元

版权所有 翻印必究

文化田野图文系列丛书·八桂风谣书系

神圣的祭典 ○ 覃彩銮 著

文明的曙光 ○ 蒋廷瑜 彭书琳 著

走进大瑶山 ○ 李远龙 著

万古传扬创世歌 ○ 廖明君 著

与神共舞 ○ 韩德明 著

沿边而行 ○ 周建新 著

石头山上有人家 ○ 廖明君 著

天上人间 ○ 郭立新 著

追问盘古 ● 覃乃昌 著

历史的足迹 ○ 蒋廷瑜 彭书琳 著



丛书主编·廖明君

TEL/13317802395

E-mail/eart@public.nn.gx.cn

总 策 划 江 淳 温六零

项目策划 李筱茜

项目执行 赵彦红

文字编辑 夏 源

整体设计



idear 小茜工作室

XIAOQIAN STUDIO

E-mail: xqgs508@126.com

自 从 盘 古 开 天 地
三 皇 五 帝 到 如 今

总序

行走在文化的田野上

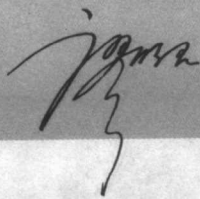
想必每一个人都可以回答出“田野”的含义，但学术界常说的“田野研究”之“田野”却并非一般意义上的“田地、荒野”，而是充满独特的文化意蕴，此正如著名人类学家李亦园先生所指出的：“广义而言，所有的实地研究工作都可称为‘田野研究’，包括社会调查访问、各种问卷测验的施行、考古学实地发掘、民族学调查考察等都属之。”

文化乃人类之所以成为人类的重要标志之一。随着全球一体化进程的加快，世界虽然成为了一个“地球村”，但文化上的隔膜却依然存在，承载着人类文明和体现人类文化多样性的非物质文化遗产更是面临着严峻的生存危机。因此，对于文化特别是非物质文化遗产的关注也就成为了当代社会最为重要的主题之一。不少学人多年来一直坚持进行以文化特别是以非物质文化遗产为对象的田野考察研究，并希望有机会把自己在田野考察过程中产生的文化思考和生命感悟表达出来，恰好广西人民出版社亦有同样的出版意向，于是，经过交流与讨论，一套“文化田野图文系列丛书”就得以问世了。

“文化田野图文系列丛书”采用随笔的写法，通过图文并茂的形式传达来自田野的非物质文化遗产信息，讲述的是在田野考察中发生的故事与感受，记录的是在田野考察中采访的人和事，在注重细节真实和情节生动的同时讲求文字简洁流畅。对图片的处理力求用有形的设计来表现无形的语言，使图片和文字有机地结合，相得益彰，体现了传统与现代的完美统一。本丛书最大的特点在于让田野中的人与物活起来，让田野中的景和情动起来。读者听到的不仅是调查者个人的独白，还能听到来自访谈对象的声音；读者了解到的不仅是调查者考察的结果，还能看到调查者与被调查者在考察中的互动与交流，从而产生强烈的心灵共鸣，跟随作者一起行走在文化的田野上。

鉴于内容的丰富多彩，根据“文化田野图文系列丛书”的具体情况，我们将这套丛书分为国内及海外两大部分，其中，国内部分分为“西部田野书系”、“东部田野书系”、“八桂风谣书系”，海外部分分为“海外镜像书系”、“第三只眼书系”，各书系相对独立又相互呼应，把来自田野的文化信息传递给读者诸君。

用我的脚你的眼，用你的心我的心，走进田野，感触文化。



Walking into the Fields of Culture

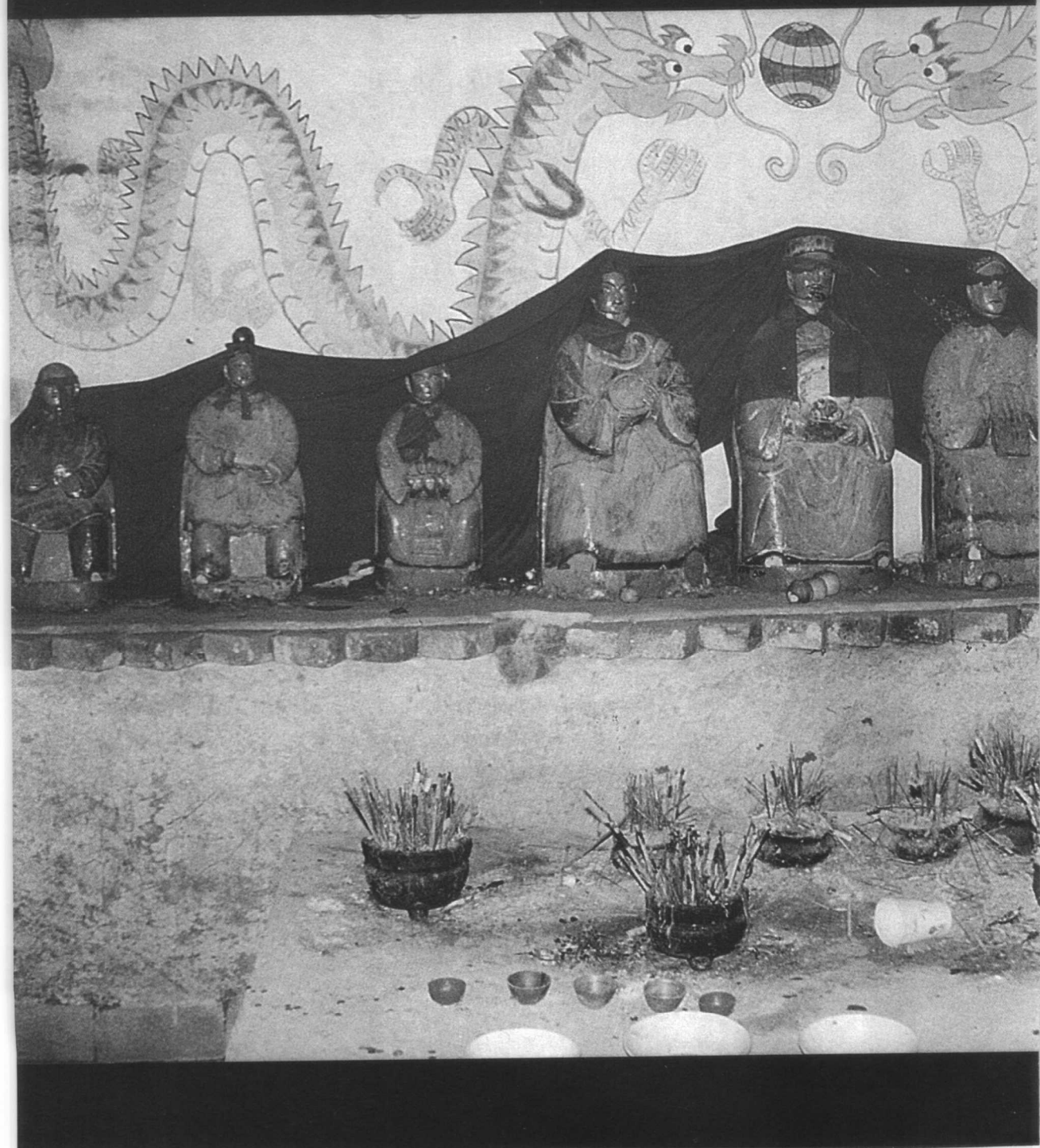
While everyone knows the common meanings of "field" in terms of "plowed land" or "a stretch of grassy land", the term "field study" is generally used in the academic circles to mean a unique cultural milieu brimming with folk wisdom and local knowledge. As the well-known anthropologist Li Yiyuan in Taiwan says, "All the on-the-spot researches, in a broad sense, can be called 'field studies', which include social surveys and interviews, various questionnaires and inquiries, situated archaeological excavations and ethnological investigations, etc." Culture is the most important element of what it is to be human. In recent years, with the development of globalization and the acceleration of the modernization process the world has turned into a "global village". However, there still exists a lack of mutual cultural understanding. As a result, the concerns of culture, especially, with respect to intangible cultural heritage, are highlighted as among the most important themes in contemporary societies. For years, many scholars have devoted themselves to field studies on the subject of cultural diversity with a stress on intangible cultural heritage. They have worked with an expectation of a channel for publications that will represent their thoughts on folklife and culture. It is fortunate that the Guangxi People's Publishing House shares the same expectations. Thus, "A Series of Illustrated Field Study in Cultural Context" has been produced for our readers.

Having adopted the format of the scholarly essay, "A Series of Illustrated Field Study in Cultural Context" is designed to provide an engaging selection of quality books that merge image and text to communicate information on the intangible cultural heritage of several ethnic groups. The goal was to produce actual accounts that relate their topics in concise yet vivid detail. The high-quality pictures express through tangible images what cannot be fully expressed in text - thus two mediums merge to engage readers in an appreciation of the dynamics of tradition and modernity. Represented in the series are the actual stories and personal experiences that happened in the various scholars' field studies, often related in the form of recorded interviews and events held during on-the-spot investigations. The unique advantage of this series is the simultaneous presentation of image and texts, making the field experiences seem to come alive. It is designed to assist readers not only in gaining a more explicit awareness of the results of the researchers' investigations but also to aid them in appreciating the interactions and exchanges between the researchers and the informants - readers can listen to the interviewees' voices instead of only the monologues of the researchers themselves. We believe that readers of this series will experience an intense spiritual resonance with these stories from the field, and the text will become a multidimensional map by which they will be able to walk into the cultural fields together with the authors.

Based on the specific content, "A Series of Illustrated Field Study in Cultural Context" is divided into two book sets, one for domestic practices and another for those overseas. The domestic set includes three volumes as follows, "Echoes from Eastern China", "Echoes from Western China", and "Local Voices of Bagui Guangxi". The overseas set is composed of two volumes, namely, "An Overseas Mirror Image" and "The Third Eye". The series offers a wide spectrum of accounts that echo each other in the presentation of material on the intangible cultural heritage of a special region in southwest China which is sure to captivate and inspire readers of many backgrounds.

Let's walk into the fields to experience cultural diversity with my feet, your eyes, and with our hearts and souls...

Liao Mingjun



CONTENTS

目 录

总序

Series Editor's Foreword

一、走进来宾市 /1

Trekking to Laibin City

二、麒麟山访古 /6

Historic Relics on Mountain Kylin

1. 卡姆头洞与壮族地区的古人类 /6

2. 卡敢且与“两种生产” /15

3. 合隆村与水落村 /25

三、悠悠红水河 /33

The Endlessly Flowing Hongshui River

1. “达咽”、都泥江与红水河 /33

2. 蓬莱洲畔听滩声 /41

四、初识盘古 /45

Introducing Pan Gu, the Creator of Universe

1. 盘古大钟 /45

2. 布洛陀、姆洛甲与盘古 /48

3. 桂林有盘古祠 /55

五、盘古大庙 /59

The Great Temple of Pan Gu

1. 来国村与甘东村 /59

2. 盘古大庙 /63

3. 祭拜盘古与盘古兄妹出游 /71

六、《水泡天门》与“盘勾” /78

The Heavenly Gate and the Pan Gu

1.《水泡天门》/78

2.“因盘莫伦”(磨刀石) /80

3.磨刀石、葫芦与“盘勾” /88

4.桂中的布洛陀去哪里了 /90

七、盘古崇拜与花婆崇拜 /93

The Pan Gu Cult and the Hua Po (Flower Matron) Cult

1.龙洞山与花林圣母 /93

2.鳌山庙 /99

3.娘娘庙、秀才庙与盘古庙 /109

4.盘古崇拜的历史印迹 /118

八、古桂林县和古桂林郡 /119

Ancient Guilin County and the Ancient Guilin Prefecture

九、盘古村里听乡音 /122

Listening to Villagers' Voice

十、追问盘古 /125

Questions Closely Correlated with Pan Gu

后记 /130

Postscript

一、走进来宾市

一直让我关注的桂中新设立的地级城市——来宾市，今天终于有了走近她、接触她的机会：2003年9月2日，我们接到了来宾市的邀请函，邀请我们到来宾市进行民族文化考察。

说实在的，因为有一项广西壮族自治区重点课题要在近期结题，这一段时间很忙，我本不打算参加这次考察。但是一想起藏在心里的一个计划，我又改变了原来的想法，很乐意地参加了。

事情是这样的：2001年以来，我参加了壮族民间宗教经书《壮族麽经布洛陀》的翻译整理。2002年，在田阳县发现敢壮山布洛陀文化遗址后，我又参加了敢壮山布洛陀文化的调查与研究工作，并主持编写《布洛陀寻踪——广西田阳敢壮山布洛陀文化考察与研究》一书。在我负责的分课题研究过程中，发现盘古神话——包括盘古化生神话和再造人类神话，可能源于华南珠江流域的原住民族壮族及同源的布依族、水族、仫佬族、毛南族、侗族等民族的远古神话。而且在查阅资料中发现，茅盾等老一辈著名的学者、作家早在20世纪20年代就认为，盘古神话源于南方两粤（广东、广西）地区少数民族的远古神话。当代学者中有一些人也持这一观点。我也希望能在今后广西的文化考察中有新的发现，以便证明我的初步推断。但

是，在长期的汉文化中心主义的影响下，这一观点难以让人接受。“自从盘古开天地，三皇五帝到如今”——盘古神话本来就是汉族神话嘛，怎么可能是少数民族的神话呢？——一些人心里往往就会这样想。因为早期的汉文古籍中没有盘古神话的记载，到三国时代才在吴国人徐整收集整理的著作中出现盘古神话，因此又有人说，盘古神话是源于印度或其他国家。一些外国学者以中国早期汉文著作中没有开天辟地神话为理由，以嘲笑的口吻说，中国是世界上少数没有开天辟地神话的国家之一。

中国有没有开天辟地神话？盘古开天辟地神话是否来源于华南珠江流域少数民族的远古神话？盘古神话与壮族及壮侗语民族远古神话有哪些关系？这些都是重大的学术理论问题。事关重大，在没有新的重要发现和确凿证据之前，我是不敢对外说的。因此，我希望在这次调查中有所发现，但是又不能把自己内心的这些想法告诉别人——哪怕是考察组的同伴们。

2002年9月29日，国务院批复广西壮族自治区人民政府，同意撤销柳州地区设立地级来宾市，并调整柳州市的行政区划。同年11月19日，广西壮族自治区人民政府发出撤销柳州地区设立地级来宾市并调整柳州市行政区划的通知。地级来宾市管辖象州县、武宣县、忻城县、金秀瑶族自治县和兴宾区（原来宾县），代管合

山市（县级），原柳州地区管辖的鹿寨县、三江侗族自治县、融安县、融水苗族自治县划归柳州市管辖。2002年12月28日，地级来宾市挂牌成立。

来宾市位于广西正中部，红水河下游地区，整个区域范围从地图上看呈“V”字形，东西狭长，南北距离短。红水河从西北角的忻城县经合山市、兴宾区，在象州县境内与柳江汇合而称黔江，再向东南角的武宣县斜穿而过，汇入郁江。因此，来宾市基本上都属红水河流域，积淀着深厚的红水河文化。

乘坐一辆黑色的别克商务面包车来接我们的是来宾市文化局社会文化科科长张旭——一位50岁左右，敦厚、粗壮而略显肥胖、性格开朗的中年人。因为张旭过去在柳州地区行署文化局，或者说得更远些，他早在武宣县文物管理所时，我们中的一些学者就跟他熟悉，他在柳州地区文化局当社文科科长后，大家习惯简称他“张科”，意即“张旭科长”。久而久之，就约定俗成，大家往往只记得“张科”这个称呼，而忘记“张旭”这个名字。

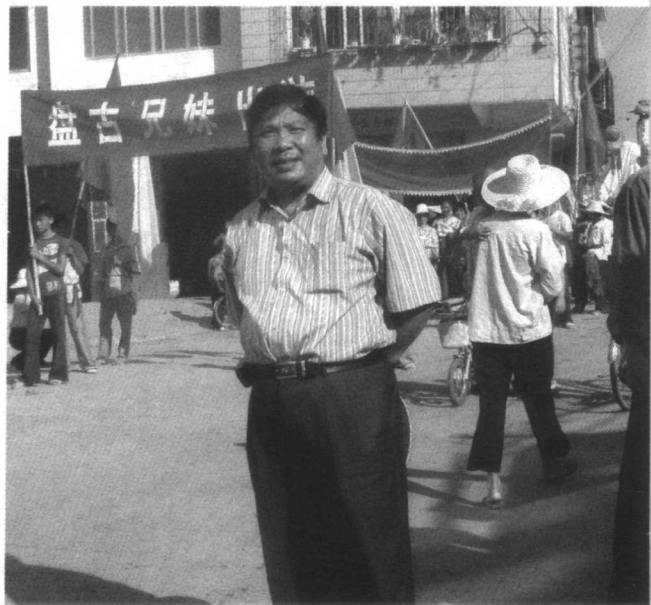
在车旁，张科和我们这些新老朋友一一握手，互致问候。汽车离开了熙熙攘攘的南宁市区，平稳地驶上南柳高速公路。大家安定下来后，我很高兴地向张科介绍我们考察组的成员：

“潘其旭，广西社会科学院壮学研究中心研究员，平时我们都叫他潘老九。”为

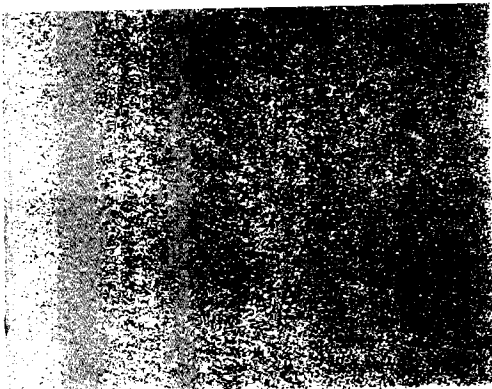
盘古开天



了调动大家的热情，提起大家对我的介绍的兴趣，在介绍老潘的时候，我有意地强调了我们平时对老潘的习惯称呼。这可逗乐了张科，他一定要追问“潘老九”这个称呼的来历，我也只好“从实招来”：据老潘自己介绍，他参加工作以后，单位里有不少同事是讲壮话和汉语桂柳方言的，在桂柳方言中，“旭”发音近“唷”，喊“潘其唷”确实有些不好听，但讲普通话时“旭”字读“xù”，不仅发音比较困难，也感到别扭，于是干脆来个“有边读边”，把“旭”字读作“九”好了，而且“九”读起来也跟桂柳方言读“唷”音更靠近些，“潘其旭”就叫做“潘其九”。“文化大革命”中，



来宾市文化局社会文化科张旭科长



骂知识分子为“臭老九”，人们又称他为“潘老九”，或简称“老九”。“现在，我们都习惯叫他‘老九’，蛮亲切的。”我强调说。听了我的解释，张科笑了，大家也都笑了。“潘老九主要从事民族文化，特别是民族语言文化研究。”我补充说。

我接着介绍：覃彩銮，广西民族研究所副所长，研究员，主要从事华南少数民族历史和文化研究；郑超雄，广西壮族自治区博物馆研究馆员，主要从事考古研究；蓝阳春，广西日报社主任记者，广西散文家协会主席，除了从事新闻写作和散文创作，也从事民族文化研究。本人是广西民族研究所研究员，主要从事民族学研究。

根据张科的介绍和他所带来的材料，我们对来宾市的情况有了一个初步的了解：来宾市行政区域面积1.34万平方公里，其中市区面积18.8平方公里。2002年末总人口241万，其中市区人口13.3万。有壮、瑶、苗等少数民族180万人，占总人口的74.6%。耕地面积21.6万公顷，森林面积43.8万公顷，森林覆盖率33.2%。等级公路里程2320公里，其中高速公路79公里，二级公路317公里。水运通航里程430公里，港口吞吐能力100万吨。主要旅游风景区（点）有自治区级风景名胜區八仙天池—百岩槽风景名胜區、大瑶山风景名胜區和全国重点文物保护单位莫氏土司衙署等。重要矿产资源有煤、铅、锌、锰、锡、重晶石、大理石和炭岩。著名地方产品有优质大米、蔗糖、毛竹、柑橙、香菇、桑蚕、竹笋、八角等。

晚上，中共来宾市委分管文化工作的杨副书记在来宾宾馆为我们接风洗尘。席间，他希望我们通过这次调查，摸清来宾市民族文化的基本情况，在此基础上把握来宾市民族文化的特点，找到来宾市民族文化资源开发的亮点和切入点。

二、麒麟山访古

要了解来宾市的民族文化，首先得从史前文化开始；要了解来宾的史前文化，就要从麒麟山人遗址开始。研究盘古文化，也是如此。因此，我特别珍惜这样一次难得的史前文化考察机会。

1. 卡姆头洞与壮族地区的古人类

麒麟山位于来宾市兴宾区桥巩乡合隆村南，距市区20公里，距桥巩乡政府1.5公里，距合隆村0.5公里。山长600米，宽400米，高50米。因山体形似麒麟而得名。这一带由于喀斯特地形发育，构成多座奇形怪状的孤立小山。在麒麟山之北有狮子山和猴子山，西有芭扁山和龙门山，西南有老蚌山和板山，东3公里有江山，江山之东即红水河。

麒麟山为石灰岩山体，四周均有岩洞，东、南、北三面山势陡峻，北面有大岩，分上下大岩，下岩为历代所建的寺庙，上岩宽35米、深40米、高8米，洞内有众多石笋、石幔、钟乳石，千姿百态。

我们首先想了解的就是麒麟山人化石出土地点。在张科和郑超雄的带领下，我们沿着山脚的小路，来到山的西南面，只见山脚立有一块一米见方的碑，上面刻着：广西壮族自治区文物保护单位 麒麟山人遗址 广西壮族自治区人民委员会

